



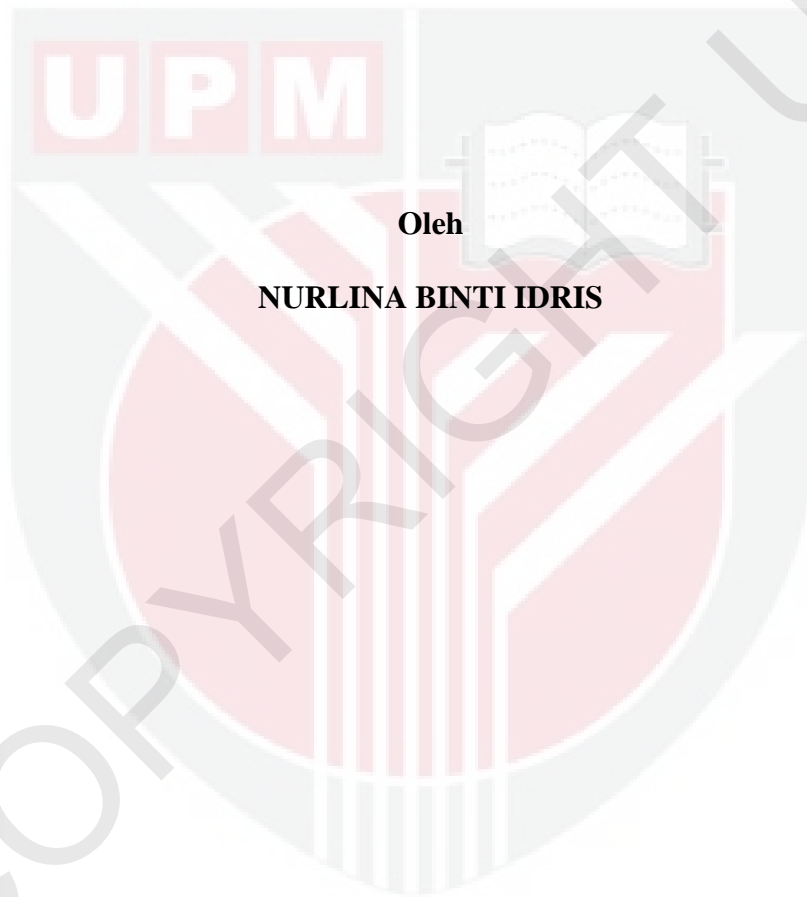
UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

GANGGUAN FONOLOGI DALAM BAHASA PESAKIT STROK

NURLINA BINTI IDRIS

FBMK 2012 17

GANGGUAN FONOLOGI DALAM BAHASA PESAKIT STROK



Oleh

NURLINA BINTI IDRIS

**Tesis ini Dikemukakan kepada Sekolah Pengajian Siswazah, Universiti Putra
Malaysia sebagai Memenuhi Keperluan untuk Ijazah Master Sastera**

Disember 2012

DEDIKASI

DENGAN NAMA ALLAH YANG MAHA PEMURAH LAGI PENGASIHANI
SELAWAT DAN SALAM KEPADA JUNJUNGAN NABI MUHAMMAD S.A.W.

Ku titipkan dedikasi teristimewa....

Buat Ayahanda dan Bonda,

Yang dikasihi Encik Idris bin Omar dan Puan Che Maimunah Che Long mengenang jerih perih mu dalam meredah kepayahan dan menyusun langkah serta ketabahan kalian dalam mendidik ku, akhirnya anakmu berjaya menempuh dugaan dan cabaran bagi mengatur langkah kehidupan yang lebih sempurna sepanjang 'perjalanan' ini. Keringat mu itu melahirkan rasa insaf terhadap ku. Aku sungguh bertuah kerana memiliki mu berdua...

Buat Kakanda yang dihormati,

Semangat kalian semua telah memberikan dorongan kepadaku dalam menempuh hidup yang kian mencabar. Bersabarlah, aku akan tetap mengingati jasa dan budi kalian semua.

Buat Pensyarah yang disanjung,

Professor Madya Dr Vijayaletchumy Subramaniam... Jasa mu tetap ku kenang... Nasihat dan teguran yang diberikan akan ku jadikan pedoman. Terima kasih kerana sanggup menjadi 'guru' dan 'rakan' yang sanggup berkongsi cerita suka dan duka. Redhailah Ilmu yang ku peroleh. Segala pengorbanan mu menguatkan semangat ku untuk terus berusaha dengan gigih bagi mencapai cita-cita. Nasihat mu tetap terpahat di ingatan selamanya.

Buat yang teman-teman yang dikasihi,

Sokongan yang kau berikan merupakan 'bara' yang kian menyemarakkan semangatku...

Buat Mu Ilahi,

Tiada kata yang lebih indah selain aku bersyukur kepada Mu. Aku tertunduk syukur, limpah dan kurniaMu, menginsafi diriku, Semoga RahmatMu sentiasa melingkari hidup ku...Amin.

Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Master Sastera

GANGGUAN FONOLOGI DALAM BAHASA PESAKIT STROK

Oleh

NURLINA BINTI IDRIS

Disember 2012

Pengerusi : Prof Madya Vijayaletchumy a/p Subramaniam, PhD

Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi

Salah satu daripada gangguan yang seringkali terjadi dalam kalangan pesakit strok ialah gangguan bahasa. Bertitik tolak daripada itu pengkaji telah menjalankan satu kajian kes terhadap gangguan bahasa pesakit strok. Pesakit strok yang dijadikan subjek dalam kajian ini adalah dalam kalangan mereka yang mempunyai sindrom afasia Broca.

Kajian ini menggunakan kerangka Teori Kesilapan Fonologi oleh Blumstein (1994) bagi mengenal pasti kesilapan fonologi yang dilakukan oleh pesakit strok, menghuraikan faktor ekstra linguistik yang mempengaruhi penguasaan fonologi pesakit strok dan akhir sekali membentuk satu perisian yang dapat membantu penguasaan fonologi pesakit strok.

Data kajian yang diperoleh berdasarkan pemerhatian semula jadi, temu bual dan juga melalui ujian kad bergambar. Hasil kajian menunjukkan bahawa terdapatnya gangguan

yang terjadi gangguan fonologi yang melibatkan penggantian, pengguguran, penambahan fonem dan metatesis. Pada kesilapan penggantian fonem pengkaji mendapati kedua-dua subjek melakukan kesilapan ini dengan S1 melakukan sebanyak 7 kesilapan manakala S2 sebanyak 18 kesilapan. Seterusnya bagi kesilapan pengguguran pula, S1 melakukan sebanyak 5 dan S2 sebanyak 12 kesilapan pengguguran dan bagi kesilapan penambahan bunyi pula pengkaji mendapati S1 melakukan sebanyak 4 kesilapan manakala S2 sebanyak 3 kesilapan. Kesilapan yang terakhir adalah metatesis. S1 hanya melakukan 2 kesilapan manakala S2 melakukan 2. Selain itu faktor ektstra linguistik tersebut adalah motivasi diri, pendedahan diri dan persekitaran sosial yang dapat dikesan terhadap kesemua pesakit strok ketika temu bual dan pemerhatian dijalankan. Justeru, satu perisian fonologi untuk disesuaikan dalam rawatan pemulihan pesakit strok dibentuk oleh pengkaji.

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Putra Malaysia in fulfilment of the requirement for the Degree of Master of Art

PHONOLOGICAL DISORDERS AMONG STROKE PATIENTS

By

NURLINA BINTI IDRIS

December 2012

Chairman : Associate Professor Vijayaletchumy a/p Subramaniam, PhD

Faculty : Modern Language and Communication

One of the disorders that often occur in stroke patients is language disorders. Arising from the reviewer has conducted a case study of language disorders in stroke patients. Stroke patients can be subject in this study are among those with Broca's aphasia syndrome.

This study used the framework of Phonological Errors Theory by Blumstein (1994) for identifying the phonological errors made by stroke patients, describe the extra- linguistic factors that influence the mastery of phonological among stroke patients, and finally developed a software that can help stroke patients mastery of phonology.

Data were obtained based on natural observation, interviews and also through the test picture cards. The results showed that there was an interruption of phonological disorders involving the substitution, abortion, adding phoneme and metastasis. On

phoneme substitution errors researchers found the two subjects of this mistake by doing as much as 7 errors make by S1 while S2 make a total of 18 errors. Next to abortion error, the S1 do 5 and S2 do as much as 12 errors for error abortion and researchers found that the addition of noise about doing 4 errors by S1 while S2 make 3 of error. The last error is metastasis. S1 only do 2 errors while S2 do 2 errors. Additionally extra linguistic factor is self-motivation, self-disclosure and social environment that can be detected on all stroke sufferers during the interview and observation. Thus, a phonological software developed by the reviewer to suit the people with stroke rehabilitation.

PENGHARGAAN

Perjalanan seribu batu bermula dengan langkah pertama. Syukur alhamdulillah akhirnya perjalanan saya untuk menyudahkan tesis tiba juga pada langkah yang akhir. Semua rasa yang saya miliki kini saya pulangkan semula kepada Dia, Allah SWT. Tanpa-NYA, perkara ini tidaklah semudah yang disangka. Seterusnya saya juga ingin berterima kasih kepada penyelia saya, Prof Madya Dr Vijayaletchumy Subramaniam yang senantiasa memberi ingatan, tips dan dorongan untuk saya melihat jalur perjalanan ini dengan lebih jelas. Buat yang diingati barisan ahli jawatankuasa penyeliaan tesis yang sering memberi prihatin dengan perjalanan penulisan tesis saya.

Kedua-dua ibu bapa, Encik Idris Omar & Puan Che Maimunah Che Long serta kekanda yang sering memberi dorongan, sokongan dan kasih sayang tidak bertepi.


Para pensyarah yang dihormati terutamanya di Jabatan Bahasa Melayu khususnya dan amnya di Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi, UPM, terima kasih untuk ilmu yang dicurahkan sepanjang keberadaan saya disini.

Ucapan penghargaan dan terima kasih ini juga saya tujukan kepada Dr Bahanordin bin Jaaafar (Ketua Jabatan Rehabilitasi, Hospital Serdang), Dr. Badrol (Pegawai Perubatan Wad 6G) yang telah banyak memberi kerjasama serta berkongsi ilmu semasa saya menjalankan penyelidikan. Tidak dilupakan juga Puan Fariha Md Shah (Pegawai Pemulihan Perubatan Pertuturan) dan Puan Ropidah Razali (Penolong Pegawai Pemulihan Perubatan Pertuturan) yang telah banyak membantu saya semasa proses pengumpulan data kajian ini serta berkongsi pengalaman dan ilmu. Terima kasih ini dipanjangkan lagi subjek kajian serta ahli keluarga subjek kajian yang telah sudi berkongsi pengalaman dan ilmu untuk saya menyudahkan penulisan tesis ini. Tidak dilupakan juga kepada staf di Unit Rehabilitasi, Hospital Serdang serta staf di Wad 6G yang membenarkan saya menyertai dan dapat menimba pengalaman baru disana. Terima kasih banyak.

Tidak dilupakan juga kepada pihak Kementerian Kesihatan Malaysia yang membenarkan saya mengadakan penyelidikan lapangan di Hospital Serdang. Terima kasih ini dipanjangkan lagi kepada Encik Ang Lay Khoon dari Pusat Penyelidikan Klinikal (CRC) Hospital Serdang yang telah sudi membantu dalam langkah pertama saya di Hospital Serdang. Terima kasih ini juga ditujukan buat Pengarah Hospital Serdang diatas kebenaran menjalankan kajian di Hospital Serdang serta pegawai dari Kementerian Kesihatan Malaysia yang terlibat secara langsung mahupun tidak langsung dalam kajian ini.

Juga ucapan terima kasih terindah ini ditujukan buat Najah Shahirah Asmawi, yang senantiasa memberi nasihat, semangat dan pandangan. Juga buat Puan Wan Muna Ruzana atas tunjuk ajar yang diberikan terima kasih diatas perkongsian pengalaman. Buat adinda-adindaku Nurul Izzah Sansudin, Nor Fadhila Jamaludin dan Nor Faezah Mohd Ayob yang masih seiring dibahuku dalam menempuh dunia akademik ini. Buat yang dikasihi saudari Farah Hanan Aminallah dan Puan Nurul Huda Md. Hashim yang sering memberi idea yang pelbagai dan memberi semangat dalam menyiapkan tesis ini. Terima kasih semuanya. Terima kasih juga buat teman-teman sekuliah di UPM. Akhir sekali untuk semua yang terlibat secara langsung ataupun tidak dalam pengumpulan maklumat dalam memudahkan penulisan tesis ini.

Sungguh melati senang dipetik,
Harumnya masyhur seluruh alam,
Sungguhpun budi hanya setitik,
Langit dan bumi ada di dalam

 Nurlina Idris
Jabatan Bahasa Melayu,
FBMK, UPM
“Berilmu Berbakti”



Tesis ini telah dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia dan telah diterima sebagai memenuhi syarat keperluan untuk ijazah Master Sastera. Ahli Jawatankuasa Penyeliaan adalah seperti berikut:

Vijayaletchumy a/p Subramaniam, PhD

Professor Madya
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pengerusi)

Nik Rafidah binti Nik Muhamad Affendi, PhD

Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Ahli)

Omrah Hassan @ Hussin, PhD

Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Ahli)

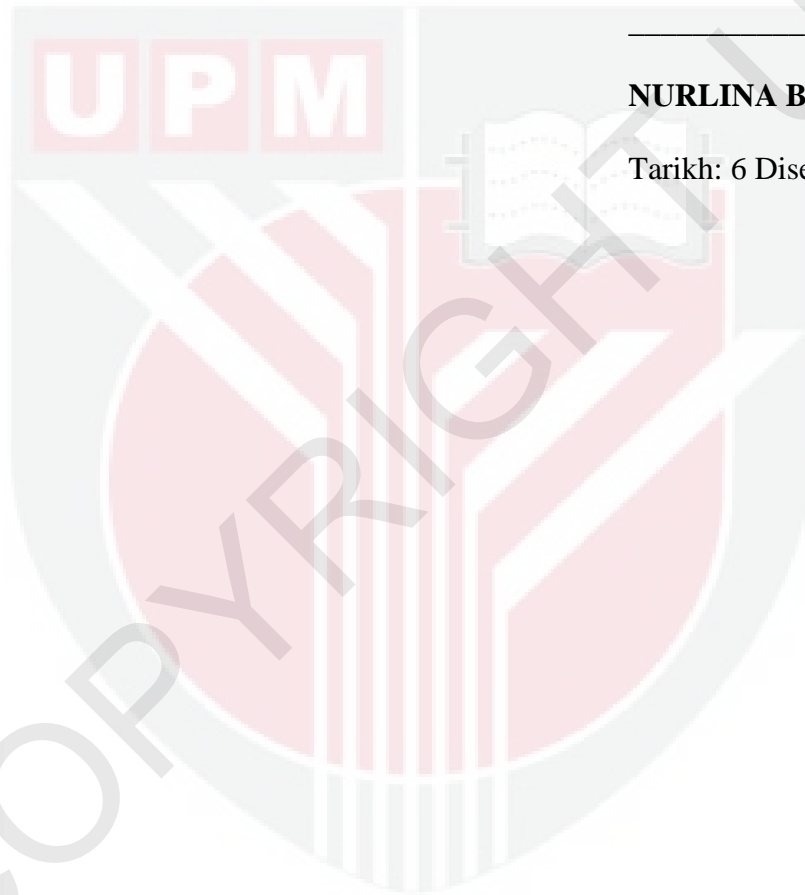
BUJANG BIN KIM HUAT, PhD

Profesor dan Dekan
Sekolah Pengajian Siswazah
Universiti Putra Malaysia

Tarikh:

PERAKUAN

Saya memperakui bahawa tesis ini adalah hasil kerja saya yang asli melainkan petikan dan sedutan yang tiap-tiap satunya telah dijelaskan sumbernya. Saya juga memperakui bahawa tesis ini tidak pernah dimajukan sebelum ini, dan tidak dimajukan serentak dengan ini, untuk ijazah lain sama ada di Universiti Putra Malaysia atau institusi lain.



NURLINA BINTI IDRIS

Tarikh: 6 Disember 2012



ISI KANDUNGAN

	Halaman
DEDIKASI	ii
ABSTRAK	iii
ABSTRACT	v
PENGHARGAAN	vii
PENGESAHAN	ix
PERAKUAN	xi
SENARAI JADUAL	xv
SENARAI RAJAH	xvi
SENARAI SINGKATAN	xvii
GLOSARI	xviii
BAB	
I PENDAHULUAN	
Latar Belakang Kajian	1
Pernyataan Masalah	4
Persoalan Kajian	8
Objektif Kajian	9
Kepentingan Kajian	9
Skop Kajian	11
Definisi Operasional	
Afasia	12
Apraksia	13
Strok	14
Gangguan Bahasa Pesakit strok	16
Fonologi	16
II SOROTAN KAJIAN	
Pandangan Umum Gangguan Bahasa	17
Kajian Tentang Kesilapan Fonologi Yang Dihasilkan Penghidap Afasia	18
Kajian Tentang Kesan Fizikal Akibat Strok	30
Kajian Tentang Kesan Psikologi Akibat Strok	32
Kajian Tentang Psikososial Akibat Strok	36
Kajian Tentang Kesan Kognitif Akibat Strok	38
Kajian Mengenai Apraksia	39
Perkaitan Antara Sorotan Kajian dengan Penyelidikan Ini	40
III METODOLOGI	
Reka Bentuk Kajian	42

Kerangka Teori	42
Teori Kesilapan Fonologi Blumstein (1994)	46
Model Objektif Ketiga	47
Kerangka Konsep	52
Kaedah Kajian:	
Kaedah Kepustakaan	52
Kaedah Kajian Kes	52
Kaedah Pemerhatian	53
Kaedah Temu Bual	53
Tempat Kajian	55
Subjek Kajian	56
Populasi dan Persampelan	56
Pemboleh Ubah Kajian	
Pemboleh Ubah Bebas	57
Pemboleh Ubah Bersandar	58
Alat Kajian	
Senarai Semak	58
Pita Rakaman	59
Nota Catatan	59
Ujian Fonetik	
Kesahan dan Kebolehpercayaan Alat Kajian	60
Senarai Semak	60
Panduan Temu Bual	
Tatacara Kajian	
Kajian Rintis	61
Kajian sebenar	62
Penganalisan Data	64
IV ANALISIS DAN PERBINCANGAN	
Pengenalan	
Objektif 1:	
Untuk Mengenal Pasti Kesilapan Fonologi Yang Dilakukan Oleh Pesakit Strok	67
Objektif 2:	
Untuk Menjelaskan Faktor Ekstralinguistik Yang Mempengaruhi Penguasaan Fonologi Pesakit Strok	81
Objektif 3:	
Untuk Menghasilkan Satu Perisian Bagi Tujuan Pemulihan Fonologi Pesakit Strok	92
	103
Rasional Teori dengan Dapatan Kajian	104

	Implikasi Dapatan Penyelidikan	107
V	RUMUSAN DAN CADANGAN	
	Rumusan	108
	Cadangan Untuk Meningkatkan Penguasaan Fonologi dalam Kalangan Pesakit Strok	
	Anggota Keluarga	111
	Pegawai Pemulihan Perubatan (Pertuturan)	114
	Badan Pertubuhan Bukan Kerajaan NGO	115
	Cadangan Penyelidikan Selanjutnya	117
	RUJUKAN	120
	LAMPIRAN	
	Lampiran A: Ujian Fonetik	127
	Lampiran B : Soalan Temubual kepada Pesakit	134
	Lampiran C : Soalan Temu Bual kepada Pegawai Perubatan	135
	Lampiran D : Manuskrip	136
	Lampiran E : Senarai Semak	143
	Lampiran F : Surat Menyurat	144
	Lampiran G : Surat Menyurat	145
	Lampiran G : Latar Belakang Subjek Kajian	156
	BIODATA PELAJAR	157